

English

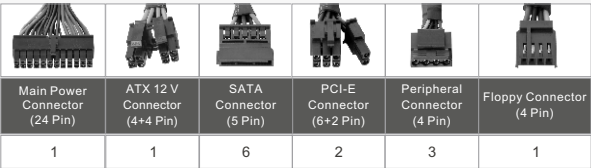
Warnings and Caution

- Do not unplug the AC power cord when the power supply is in use. Doing so may cause damage to your components.
- Do not place the power supply in a high humidity and/or temperature environment.
- High voltages exist in the power supply. Do not open the power supply case unless you are an authorized service technician or electrician. Doing so will void the warranty.
- The power supply should be powered by the source indicated on the rating label.
- All warranties and guarantees will be voided, if failure to comply with any of the warnings and cautions covered in this manual.

Components Check

- TOUGHPOWER power supply unit
- User manual
- Cable straps x 4
- AC power cord
- Mounting screws x 4

Power Connector Introduction



Output Specification

Continuous Power	AC INPUT	Input Voltage: 100V - 240V ~ ; Input Current: 9A max. ; Frequency: 47Hz - 63Hz					
600W	DC OUTPUT	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB	
	Max Output Current	20A	20A	49A	0.3A	2.5A	
	Max Output Power	110W		588W	3.6W	12.5W	

Installation Steps

- Note: Make sure that your system is turned off and unplugged.
Disconnect the AC power cord from your old power supply.
- Open your computer chassis; please refer to the instruction manual provided with your chassis.
 - Install the PSU into the case with the four screws provided.
 - If your motherboard requires a 24pin Main Power connector, please connect the 24pin Main Power connector to the motherboard.
 - For motherboard that only requires a 4pin ATX 12V (CPU) connector, please detach a 4pin connector from the 4+4pin ATX 12V connector and connect it to the motherboard. (Either one of the 4pin from the 4+4pin ATX 12V connector will work)
 - For motherboard that requires a single 8pin EPS connector, please use the 4+4pin connector from the power supply.
 - Connect the SATA devices (if applicable) to the power supply using the SATA cables provided, i.e. hard drives, CD/DVD drives
 - Connect any devices that may use the 4 pin peripheral connectors, i.e. hard drives, CD/DVD drives or case fans.
 - If your graphic card requires PCI-E power connector, please connect corresponding PCI-E connector instructed by your graphic card's user manual. Please note the power supply utilizes an unique 6+2pin PCI-E connector that can be effectively used as a single 8pin or 6pin PCI-E connector. To use it as a 6pin PCI-E connector, please detach the 2pin connector from the 6+2pin connector.
 - Close your computer case and connect the AC power cord to the power supply AC inlet.

Total Protection

- Over Voltage Protection

Voltage Source	Protection Point
+3.3V	4.5Vmax.
+5V	7.0Vmax.
+12V	15.6Vmax.

- Short Circuit Protection

Activated when any DC rails short circuited.

- Over Power Protection

The power supply shall be shut down and latch off, if the wattage of the power supply is 110% ~ 150% over continuous power.

EMI & SAFETY

EMI Regulatory & SAFETY Standards
CE, cTUVus, TUV, FCC, EAC and S-Mark certified.

Environments

Operating temperature	0°C to +40°C
Operating humidity	20% to 90%, non-condensing
MTBF	> 100,000 hours

Trouble-Shooting

If the power supply fails to function properly, please follow the troubleshooting guide before application for service:

- Is the power cord plugged properly into electrical outlet and into the power supply AC inlet?
- Please make sure the I/O switch on the power supply is switched to I position.
- Please make sure all power connectors are properly connected to all the devices.
- If connected to a UPS unit, is the UPS on and plugged in?

If the power supply is still unable to function properly after following the above instruction, please contact your local store or T1 branch office for after sales service. You may also refer to Thermaltake's website for more technical support: thermaltake.com

Deutsch

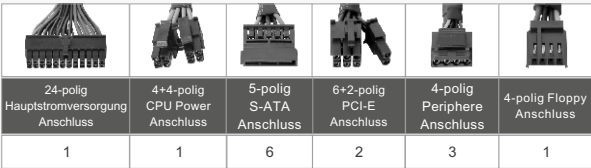
Warnungen und Vorsichtshinweise

- Ziehen Sie nicht den Netzstecker, wenn das Netzteil in Gebrauch ist. Wenn Sie das tun, können Ihre Komponenten beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Netzteil nicht in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit und / oder Temperaturen.
- Im Netzteil liegen gefährliche Hochspannungen an. Öffnen Sie auf keinen Fall das Netzteilgehäuse, wenn Sie kein autorisierter Wartungstechniker oder Elektriker sind. Sollten Sie das Gehäuse öffnen, verfällt Ihre Gewährleistung.
- Das Netzteil sollte durch die Quelle gespeist werden, die auf dem Rating-Etikett angegeben ist.
- Alle Gewährleistungen und Garantien verfallen, wenn Sie eine der Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen in dieser Bedienungsanleitung nicht beachten.

Komponentenprüfung

- TOUGHPOWER Netzteil
- Wechselstromkabel
- Kabelbänder x 4
- Bedienungsanleitung
- Befestigungsschrauben x 4

Vorstellung der Anschlüsse



Ausgangsspezifikation

Dauerleistung	WECHSELSTROMEINGANG	EINGANGSSPANNUNG: 100 V - 240 V ~ ; Eingangsspannung: 9A max. ; Frequenz: 47Hz - 63Hz					
600W	GLEICHSTROMAUSGANG	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB	
	Max. Ausgangsspannung	20A	20A	49A	0.3A	2.5A	
	Max. Ausgangs-Stromversorgung	110W		588W	3.6W	12.5W	

Installationsschritte

Anmerkung: Stellen Sie sicher, dass Ihr System ausgeschaltet und alle Stromkabel gezogen sind.
Entfernen Sie das alte Wechselstromkabel von Ihrem alten Netzteil.

- Öffnen Sie Ihr Computergehäuse; bitte befolgen Sie dabei die Instruktionen für Ihr Gehäuse.
- Installieren Sie die PSU im Gehäuse und verwenden Sie die vier mitgelieferten Schrauben.
- Wenn Ihre Hauptplatine einen 24-poligen Stromversorgungsanschluss benötigt, Verbinden Sie bitte den 24-polige Hauptstromversorgungsanschluss mit der Hauptplatine.
- Für Hauptplatinen, die nur einen 4-poligen ATX 12 V (CPU) Anschluss benötigen, entfernen Sie bitte den 4+4pin ATX 12V connector vom 4+4-poligen ATX 12 V Anschluss und verbinden ihn mit der Hauptplatine. (Jeder der 4-poligen Anschlüsse vom 4+4-poligen ATX 12 V Anschluss wird funktionieren)
- Für Hauptplatinen, die einen einzelnen 8-poligen EPS-Anschluss benötigen, verwenden Sie bitte den 4+4-poligen Anschluss des Netzteils.
- Verbinden Sie die SATA-Einheiten (wenn vorhanden) mit dem Netzteil, unter Einsatz der mitgelieferten SATA-Kabel. Z.B. Festplatten, CD/DVD-Laufwerke
- Verbinden Sie die Einheiten, welche die 4-poligen Periphere-Anschlüsse benutzen könnten; z.B. Festplatten, CD/DVD-Laufwerke oder Gehäuselüfter.
- Wenn Ihre Grafikkarte einen PCI-E-Netzstecker benötigt, verbinden Sie bitte den korrespondier enden PCI-E-Anschluss entsprechend den Anweisungen in der Bedienungsanleitung Ihrer Grafikkarte. Bitte beachten: Das Netzteil benutzt einen einzigartigen 6+2-poligen PCI-E-Anschluss, der als ein einzelner 8-poliger Stift oder 6-poliger PCI-E-Anschluss genutzt werden kann. Um ihn als 6-poligen PCI-E-Anschluss zu benutzen, entfernen Sie bitte den 2-poligen Stiftanschluss vom 6+2-poligen Stiftanschluss.
- Schließen Sie das Computer-Gehäuse und verbinden Sie das Stromkabel mit der Steckdose.

Gesamtschutz

- Überspannungsschutz

Spannungsquelle	Schutzpunkt
+3.3 V	4,5V Max.
+5V	7,0V Max.
+12V	15,6V Max.

- Schutz vor Kurzschluss

Wird aktiviert, wenn eine Gleichstrom-Schiene kurzschließt.

- Überlastungsschutz

Das Netzteil sollte ausgeschaltet und ausgerüstet werden, wenn die Wattleistung des Netzteils bei 110% ~ 150% über der durchgehenden Stromversorgung liegt.

EMI & SICHERHEIT

EMI-Regulierung & SICHERHEITS-Standards
CE, cTUVus, TUV, FCC, EAC und S-Mark zertifiziert.

Betriebsumgebung

Betriebsbedingungen: Temperatur	0°C bis +40 °C
Betriebsbedingungen: Luftfeuchtigkeit	20% bis 90%, ohne Kondensation
MTBF	> 100.000 Stunden

Problembeseitigung

Wenn das Netzteil nicht richtig funktioniert, befolgen Sie bitte zuerst die Anleitungen der Sbeitsung, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden:

- Ist das Stromkabel richtig in den elektrischen Ausgang (Steckdose) und den elektrischen Eingang f
- Stellen Sie bitte sicher, dass der Ein/Ausschalter (I/O) auf dem Netzteil auf der Position "I" steht.
- Bitte stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse mit den Einheiten verbunden sind.
- Falls Sie ein USV angeschlossen haben: Ist das USV eingeschaltet und angeschlossen?

Wenn das Netzteil nach Überprüfung der oben angegebenen Fehlerursachen immer noch nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Händler oder die T1 Niederlassung für Unterstützung. Sie können sich auch auf der Thermaltake Web-Seite an den Kundendienst wenden: thermaltake.com

Français

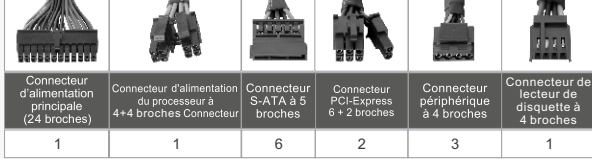
Avertissements et Mise en garde

- Ne débranchez pas le cordon secteur lorsque l'alimentation est en cours d'utilisation. Cela pourrait endommager vos composants.
- Ne mettez pas l'alimentation dans un endroit très humide et ou à température élevée.
- Il y a des voltages élevés dans l'alimentation. N'ouvrez pas le boîtier de l'alimentation à moins d'être autorisé par un technicien de maintenance ou un électricien. Cela va annuler la garantie.
- L'alimentation doit être fournie par la source indiquée sur l'étiquette.
- Toutes les garanties seront annulées, si les avertissements et mises en garde contenus dans ce manuel ne sont pas suivis.

Vérification des composants

- Bloc d'alimentation TOUGHPOWER
- Cordon d'alimentation secteur
- 4 attaches de câble
- Guide de l'utilisateur
- 4 vis de montage

Introduction au connecteur d'alimentation



Caractéristiques de sortie

Puissance continue	Entrée courant secteur	Tension d'entrée: 100 V - 240 V ~ ; Courant d'entrée: 9A Max. ; Fréquence: 47Hz - 63Hz					
600W	SORTIE DC	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB	
	Courant de sortie max	20A	20A	49A	0,3A	2,5A	
	Puissance de sortie max	110W		588W	3,6W	12,5W	

Etapas d'installation

Remarque: Assurez-vous que le système est éteint et débranché.
Débranchez le cordon secteur de votre ancienne alimentation.

- Ouvrez le boîtier de votre ordinateur et veuillez vous reporter au manuel d'instruction fourni avec votre châssis.
- Installez l'alimentation dans le boîtier avec les 4 vis fournies.
- Si votre carte mère nécessite un connecteur d'alimentation principale de 24 broches, veuillez brancher le connecteur d'alimentation de 24 broches à la carte mère.
- Pour une carte mère qui nécessite uniquement un connecteur ATX 12V de 4 broches (pour le processeur), veuillez enlever un connecteur de 4 broches du connecteur ATX 12V de 4+4 broches et connectez-le à la carte mère. (N'importe lequel des deux connecteurs de 4 broches du connecteur ATX 12V de 4+4 broches pourra être utilisé)
- Pour les cartes mères nécessitant un seul connecteur EPS 8 broches, veuillez utiliser le connecteur 4 + 4 broches pour connecter l'alimentation.
- Connectez les périphériques SATA (s'il y en a) à l'alimentation à l'aide des câbles SATA fournis. Par exemple, des disques durs, des lecteurs CD/DVD
- Connectez tout périphérique qui utilise les connecteurs périphériques 4 broches. Par exemple, les disques durs, les lecteurs CD/DVD ou les ventilateurs de boîtier.
- Si votre carte graphique nécessite un connecteur d'alimentation PCI-Express, veuillez brancher le connecteur PCI-Express correspondant selon les instructions de votre manuel de l'utilisateur de la carte graphique. Veuillez noter que l'alimentation utilise un connecteur unique PCI-Express de 6+2 broches qui peut être utilisé comme un connecteur PCI-Express simple de 8 broches ou de 6 broches. Pour l'utiliser comme un connecteur PCI-Express de 6 broches, veuillez enlever le connecteur de 2 broches du connecteur de 6+2 broches
- Refermez votre boîtier d'ordinateur et connectez le cordon d'alimentation secteur à la prise d'entrée de l'alimentation AC.

Protection totale

- Protection contre Les surtensions

Source de tension	Point de protection
+3.3 V	4,5V Max.
+5V	7,0V Max.
+12V	15,6V Max.

- Protection contre le court-circuit

Activée quand il y a un court-circuit.

- Protection contre les surcharges

L'alimentation sera coupée et verrouillée, si sa puissance en watts dépasse la puissance continue par 110% ~ 150%.

EMI & SÉCURITÉ

Normes EMI & standards de SECURITE
Certifié CE, cTUVus, TUV, FCC, EAC et S-Mark.

Environnements

Température de fonctionnement	0 °C à +40 °C
Humidité tolérée	20% à 90%, sans condensation
MTBF	> 100.000 heures

Dépannage

Si l'alimentation ne fonctionne pas correctement, veuillez suivre le guide de dépannage avant de faire une demande au service après vente :

- Le cordon d'alimentation est-il branché dans la prise secteur et dans la prise d'entrée secteur de l'alimentation ?
- Veuillez vous assurer que l'interrupteur "I/O" se trouvant sur l'alimentation soit en position "I".
- Veuillez vous assurer que tous les connecteurs d'alimentation soient correctement connectés à tous les périphériques.
- Si elle est connectée à une alimentation sans interruption (ASI), l'ASI est-elle en marche et connectée ?

Si l'alimentation continue à mal fonctionner après avoir suivi les instructions ci-dessus, veuillez contacter votre magasin ou le bureau Thermaltake pour le service après vente. Vous pouvez vous référer au site Internet de Thermaltake pour plus de support technique : thermaltake.com

Español

Precauciones y advertencias

- No desenchufe el cable de alimentación de corriente alterna cuando la fuente de alimentación esté en uso. Si lo hace, podría dañar los componentes.
- No coloque la fuente de alimentación en ambientes de alta temperatura y/o humedad.
- En la fuente de alimentación hay alto voltaje. No abra la caja de la fuente de alimentación a menos que usted sea un técnico o electricista autorizado. Si lo hace, anulará la garantía.
- La fuente de alimentación debe alimentarse con el tipo de suministro indicado en la etiqueta de identificación.
- En caso de no cumplir las advertencias y precauciones indicadas en este manual, todas las garantías quedarán anuladas.

Comprobación de los componentes

- Unidad de fuente de alimentación TOUGHPOWER
- Cable de alimentación de corriente alterna
- 4 viti de montaje x 4
- Manual de usuario
- Correa de cable x 4

Introducción del conector de alimentación



Especificaciones de salida

potencia continua	ENTRADA DE CA	Tensión de entrada: 100 V- 240 V ~ ; Corriente de entrada: 9A Máx. ; Frecuencia: 47 Hz - 63 Hz					
600W	SALIDA DE CC	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB	
	Corriente máx. de salida	20A	20A	49A	0,3A	2,5A	
	Potencia máx. de salida	110W		588W	3,6W	12,5W	

Pasos de instalación

Nota: Asegúrese de que el sistema está apagado y desenchufado.
Desconecte el cable de alimentación de corriente alterna de la antigua fuente de alimentación.

- Abra la caja del ordenador; le recomendamos que consulte las instrucciones del manual del chassis.
- Instale la fuente de alimentación en la caja con los cuatro tornillos suministrados.
- Si la placa madre requiere un conector de alimentación principal de 24 pines, conecte el conector de alimentación principal de 24 pines a la placa madre.
- Para las placas madres que sólo necesitan un conector de cuatro clavijas ATX 12V (CPU), por favor extraiga el conector de 4 clavijas del conector de 4+4 clavijas ATX 12V y conéctelo a la placa madre (funcionará cualquiera de los conectores de 4 clavijas del conector de 4+4 clavijas ATX 12V).
- Para placas base que requieran un conector EPS único de 8 pines, utilice el conector de 4+4 pines desde el suministro de alimentación.
- Conecte los dispositivos SATA (si procede) a la alimentación principal utilizando los cables SATA suministrados, por ejemplo discos duros o unidades de CD/DVD.
- Conecte cualquier dispositivo que utilice conectores de periféricos de 4 pines, por ejemplo discos duros, unidades de CD/DVD o ventiladores de caja.
- Si su tarjeta gráfica necesita un conector de corriente PCI-E, conecte el conector PCI-E correspondiente indicado por el manual de usuario de la tarjeta gráfica. Tenga en cuenta que el suministro de corriente utiliza un conector único de 6+2 clavijas PCI-E que puede usarse como un conector PCI-E tanto de 6 como de 8 clavijas. Para usarlo como un conector PCI-E de 6 clavijas, extraiga el conector de 2 clavijas del conector de 6+2 clavijas.
- Cierre la caja del ordenador y conecte el cable de alimentación de corriente alterna a la toma de corriente alterna de la fuente de alimentación.

Protección total

- Protección contra sobrevoltaje

Fuente de voltaje	Punto de protección
+3.3 V	4,5V Máx.
+5V	7,0V Máx.
+12V	15,6V máx.

- Protección contra cortocircuitos

Activada cuando se cortocircuita un rail de circuito de corriente continua.

- Protección contra sobrealimentación

Si la tensión de la alimentación principal se encuentra entre un 110% y un 150% por encima de la tensión continua, el dispositivo se apagará activando el sistema de protección.

EMI Y SEGURIDAD

Estándares reguladores y de seguridad EMI
Certificado por CE, cTUVus, TUV, FCC, EAC y S-Mark.

Ambientes

Temperatura de funcionamiento	de 0 °C a +40 °C
Umididad de funcionamiento	de 20% a 90%, sin condensación
MTBF	> 100.000 horas

Resolución de problemas

Si la fuente de alimentación no funciona correctamente, siga la guía de solución de problemas antes de solicitar asistencia técnica:

- ¿Está el cable de alimentación correctamente enchufado en la toma eléctrica y en la toma de corriente alterna de la fuente de alimentación?
- Asegúrese de que el interruptor "I/O" de la fuente e alimentación se encuentra en la posición "I".
- Asegúrese de que todos los conectores de alimentación se encuentren correctamente conectados a todos los dispositivos.
- Si está conectado a una unidad de SAI, ¿Está el SAI encendido y enchufado?

Si tras seguir las instrucciones anteriores la fuente de alimentación continúa sin funcionar adecuadamente, contacte con el almacén local o con una sucursal de T1 para un servicio postventa. Si desea obtener más soporte técnico, también puede consultar la página web de Thermaltake: thermaltake.com

Italiano

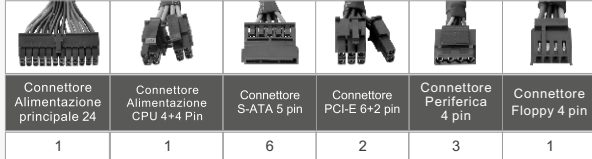
Avvertenze

- Non disconnettere il cavo di alimentazione CA, quando l'alimentatore è in uso. In caso contrario, i componenti potrebbero essere danneggiati.
- Non posizionare l'alimentatore in un ambiente con temperatura e/o umidità elevata.
- L'alimentatore presenta voltaggi elevati. Non aprire il vano dell'alimentatore, salva se elettricista o tecnico autorizzati. In caso contrario, la garanzia sarà nulla.
- L'alimentazione deve essere alimentata dalla sorgente indicata nell'apposita etichetta di classificazione.
- In caso di mancata osservanza delle avvertenze indicate nel presente manuale, tutte le garanzie verranno annullate.

Controllo dei componenti

- Unità alimentatore TOUGHPOWER
- Cavo di alimentazione AC
- 4 morsetti per cavi
- Manuale utente
- 4 viti di montaggio

Connettore di alimentazione: Introduzione



Specifiche di output

Continuous Power	INGRESSO AC	Vollaggio in entrata: 100V - 240V ~ ; Corrente in entrata: 9A max. ; Frequenza: 47Hz - 63Hz					
600W	USCITA DC	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB	
	Corrente in uscita max.	20A	20A	49A	0,3A	2,5A	
	Alimentazione in uscita max.	110W		588W	3,6W	12,5W	

Passaggi per l'installazione

Nota: verificare che il sistema sia spento e scollegato.
Disconnettere il cavo di alimentazione CA dal precedente alimentatore.

- Aprire il case del computer; consultare il manuale di istruzioni fornito con lo chassis.
- Installare la PSU nel case con le quattro viti fornite.
- Se la scheda madre richiede un connettore di alimentazione principale da 24 pin, collegare il connettore di alimentazione principale da 24 pin alla scheda madre.
- Per la scheda madre che richiede soltanto un connettore (CPU) da 12 V ATX da 4 pin, staccare il connettore da 4 pin dal connettore 12 V ATX da 4 + 4 pin e collegarlo alla scheda madre. (utilizzare uno qualsiasi dei connettori da 4 pin del connettore 12 V ATX da 4 + 4 pin)
- Per la scheda madre che richiede un connettore EPS da 8 pin singolo, usare il connettore 4+4 pin dell'alimentatore.
- Collegare i dispositivi SATA (se applicabile) all'alimentazione utilizzando i cavi SATA forniti. .ie; hard drive, unità CD/DVD
- Collegare tutti i dispositivi che possono utilizzare i connettori periferici a 4 pin, ad esempio hard drive, unità CD/DVD o ventole del case.
- Se la scheda grafica richiede un connettore di alimentazione PCI-E, collegare il connettore PCI-E corrispondente, come indicato nel manuale della scheda grafica in uso. L'alimentatore utilizza un unico connettore PCI-E da 6 + 2 pin, che può essere utilizzato efficacemente come singo, o connettore PCI-E da 8 pin o da 6 pin. Per utilizzarlo come connettore PCI-E da 6 pin, staccare il connettore da 2 pin dal connettore da 6 + 2 pin.
- Chiudere il case del computer e collegare il cavo di alimentazione AC alla presa AC di alimentazione.

Protezione totale

- Protezione sovratensione

Fonte di voltaggio	Punto di protezione
+3.3 V	4,5V Máx.
+5V	7,0V Máx.
+12V	15,6V Máx.

- Protezione da cortocircuito

Attivata in caso di cortocircuito dei binari DC.

- Protezione da sovralimentazione

L'alimentatore verrà arrestato e staccato se il wattaggio dell'alimentazione è del 110% - 150% sull'alimentazione continua.

EMI & SICUREZZA

Normativa EMI e Standard di SICUREZZA
certificazione CE, cTUVus, TUV, FCC, EAC e S-Mark.

Ambienti

Temperatura di funzionamento	
------------------------------	--

繁體中文

警告與注意事項

- 請勿在使用電源供應器時拔下 AC 電源線。否則，可能會損壞元件。
- 請勿將電源供應器放置在高濕和/或高溫環境中。
- 電源供應器內存在高壓。除非您是經授權的服務技術人員或電工，否則，請勿打開電源供應器的外殼。否則可能導致保固失效。
- 應按額定功率標籤上的指示供電。
- 若未遵照本手冊中的任何警告與注意事項，將導致所有保固和保證失效。

檢查元件

TOUGHPower 電源供應器	- AC 電源線	- 綁線帶 x 4
使用手冊	- 安裝螺絲 x 4	

電源接頭介紹

					
主電源接頭 (24 針)	4+4 針 CPU 電源連接	SATA (5 針)	PCI-E (6+2 針)	週邊裝置 (4 針)	4 針軟碟機接頭
1	1	6	2	3	1

輸出規格

連續功率	交流輸入	輸入電壓：100V~240V~； 輸入電流：最大9A；頻率：47Hz~63Hz				
600W	直流輸出	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
	最大輸出電流	20A	20A	49A	0.3A	2.5A
	最大輸出功率	110W 588W 3.6W 12.5W				

安裝步驟

- 註：請確定系統已關閉且已斷電。
- 斷開 AC 電源線與舊電源供應器的連接。

- 打開電腦機殼；請參閱機殼隨附的使用手冊。
- 使用隨附的四顆螺絲將 PSU 裝入機殼。
- 若主機板需使用 24 針主電源接頭，請將 24 針主電源接頭連接至主機板。
- 1 對於僅需使用 4 針 ATX 12V (CPU) 接頭的主機板，請卸下 4+4 針 ATX 12V 接頭上的 4 針接頭，然後將 4 針接頭連接至主機板。(4+4 針 ATX 12V 接頭上的任何一個 4 針接頭都可)
- 2 對於要使用單－8 針 EPS 插頭的主機板，請使用電源供應器的 4+4 針接頭。
- 使用隨附的 SATA 纜線將 SATA 裝置 (如適用) 連接至電源供應器。SATA 裝置包括硬碟機、CD/DVD 光碟機。
- 可連接任何可能使用 4 針週邊裝置接頭的裝置。例如，硬碟機、CD/DVD 光碟機或機殼風扇。
- 若顯示卡需使用 PCI-E 電源接頭，請遵照顯示卡使用手冊中的說明，連接對應的 PCI-E 接頭。請注意，電源供應器運用獨特的 6+2 針 PCI-E 接頭，可作為單一的 8 針或 6 針 PCI-E 接頭有效使用。若要將其作為 6 針接頭使用，請卸下 6+2 針接頭上的 2 針接頭。
- 關閉電腦機殼，並將交流電源線連接至交流電源插孔。

整體保護

電壓來源	保護點
+3.3V	最大 4.5V
+5V	最大 7.0V
+12V	最大 15.6V

- 短路保護
所有輸出均接地。
- 過功率保護
如果電源供應器的功率超過持續功率 110% ~ 150%，電源供應器將關閉並鎖閂。

EMI 與安全

EMI 暫別與安全標準
取得 CE、cTUVus、TUV、FCC、EAC、S-Mark 認證

環境

操作溫度	0 °C 到 +40 °C
操作濕度	20% 到 90%、無凝結
平均故障隔開時間	> 100,000 小時

故障排除

若電源供應器不能正常工作，請參閱下面的故障排除指南，然後再決定是否請求服務支援：

- 電源線是否正確插入供電插孔及電源供應器的 AC 電源插孔？
- 請確定電源供應器上的 "I/O" 開關切換至 "I" 位置。
- 請確保所有電源接頭都已正確連接至各設備。
- 若連接至 UPS 裝置，則 UPS 是否開啟並且已插入電源線？

若依上述指示檢查後，電源供應器仍無法正常工作，請聯絡當地商店或 Tt 分公司以取得售後服務。您也可前往 Thermaltake 網站以取得更多技術支援：thermaltake.com

简体中文

警告和注意事项

- 使用电源供应器时，请勿拔下交流电源线的插头。这样可能会损坏组件。
- 请勿将电源供应器置于高湿和/或高温环境中。
- 电源供应器内有高压。除非您是经授权的服务技术人员或电工，否则，请勿打开电源供应器机壳。擅自打开机壳会导致担保无效。
- 应以铭牌上标示的电源为电源供应器供电。
- 如果未能遵守本手册中所述的任何警告或注意事项，则所有担保和保证均将无效。

检查组件

TOUGHPower 电源供应器	- 交流电源线	- 绑线扎带 x 4
使用手冊	- 安裝螺丝 x 4	

电源连接器介绍

					
主电源连接器 (24 针)	4+4 针 CPU 连接器	5 针 S-ATA 连接器	6+2 针 PCI-E 连接器	4 针外围设备连接器	4 针软盘连接器
1	1	6	2	3	1

输出规格

连续功率	交流输入	输入电压：100V~240V~； 输入电流：9A 最大；频率：47Hz~63Hz				
600W	直流输出	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
	最大输出电流	20A	20A	49A	0.3A	2.5A
	最大输出功率	110W 588W 3.6W 12.5W				

安裝步驟

- 注意：请确保系统已关闭，并已拔出插头。
- 断开交流电源线与旧电源供应器的连接。

- 打开计算机机箱；请参阅随机箱提供的使用说明书。
- 用随附的四颗螺丝将 PSU 安装在机箱内。
- 若主板支持 24 针主电源连接器，那么请将 24 针主电源连接器接至主板。
- 1 若主板仅支持 ATX 12V 4 针 (CPU) 接头，那么请卸下 4+4 ATX 12V 接头上的 4 针接头，然后将其接至主板。(4+4 ATX 12V 接头上的每个 4 针接头都会工作)
- 2 若主板需要单个 8 针 EPS 连接器，请使用电源供应器上的 4+4 针连接器。
- 用随附的 SATA 缆线将 SATA 设备 (如适用) 与电源供应器连接，即：硬盘驱动器、CD/DVD 驱动器
- 连接任何可能使用 4 针外围连接器的设备，即硬盘驱动器、CD/DVD 驱动器或机箱风扇。
- 若显卡支持 PCI-E 电源接头，请遵照显卡用户手册来连接相应的 PCI-E 接头。请注意，电源供应器采用一款独特的 6+2 针 PCI-E 接头，可有效地当作单个 8 针或 6 针 PCI-E 接头使用。若要将其当作 6 针 PCI-E 接头使用，那么请卸下 6+2 针接头上的 2 针接头。
- 关闭计算机机箱，并将交流电源线连接至交流电源供应器插座。

整体保护

过电压保护	电压源	保护点
	+3.3V	4.5V 最大
	+5V	7.0V 最大
	+12V	15.6V 最大

- 短路保护
所有输出均接地。
- 过功率保护
如果电源供应器的功率超过持续功率 110% 至 150%，则电源供应器将关闭并锁定。

EMI 和安全

EMI 暂别和安全标准
获得 CE、cTUVus、TUV、FCC、EAC、S-Mark 认证

环境

工作温度	0 °C 至 +40 °C
工作湿度	20% 至 90%、无凝结
MTBF (平均无故障时间)	> 100,000 小时

故障排除

如果电源供应器无法正常工作，请在申请服务前参阅故障排除指南：

- 电源线是否正确插入插座和电源供应器的交流电源插座？
- 请确保将电源供应器上的 "I/O" 开关切至 "I" 位置。
- 请确保所有电源连接器均正确连接至各设备。
- 如果连接 UPS 装置，是否已开启并插上 UPS？

遵照上述说明执行操作之后，如果电源供应器仍无法正常运行，请联系您当地的商店或 Thermaltake 办事处，以享受售后服务。有关技术支持的详细信息，您还可以浏览 Thermaltake 网站：thermaltake.com

日本語

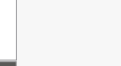
警告と注意事項

- 電源装置を使用しているときは、AC電源コードを抜かないでください。コードを抜くと、コンポーネントが損傷する原因となります。
- 電源装置は高温高湿度の環境下に設置しないでください。
- 電源装置内部には高電圧が存在します。電源装置ケースは、専門技術者または電気技師以外は開けないでください。許可なしに開けると、保証が無効になります。
- 電源装置は、定格ラベルに示された電源から電気を供給する必要があります。
- 本書の警告と注意事項に従わなかった場合、保証はすべて無効になります。

コンポーネントのチェック

TOUGHPower 電源装置	- AC 電源コード	- ケーブルストラップ x 4
ユーザーマニュアル	- 取り付けねじ x 4	

電源コネクタの概要

					
主電源コネクタ (24ピン)	4+4ピン CPU電源コネクタ	5ピン S-ATA コネクタ	6+2ピン PCI-E コネクタ	4ピン 周辺機器コネクタ	4ピン フロッピーコネクタ
1	1	6	2	3	1

出力仕様

連続電力	AC入力	入力電圧: 100V~240V~； 入力電流: 9A 最大；周波数: 47Hz~63Hz				
600W	DC出力	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
	最大出力電流	20A	20A	49A	0.3A	2.5A
	最大出力	110W 588W 3.6W 12.5W				

取り付け手順

- 注: システムがオフになっており、プラグを抜いていることを確認してください。
- 古い電源装置からAC電源コードを抜きます。

- コンピュータケースを開けます。シャーシに付属する取扱説明書を参照してください。
- 付属の4本のねじで、ケースにPSUを取り付けます。
- お使いのマザーボードに24ピンの主電源コネクタが必要な場合、マザーボードに24ピンの主電源コネクタを接続してください。
- 1.4ピンのATX 12V (CPU)コネクタのみを必要とするマザーボードの場合、4+4ピンATX 12Vコネクタから4ピンコネクタを取り外してマザーボードに接続してください。(4+4ピンATX 12Vコネクタのどちらかの4ピンが作動します)
- 2.単一の8ピンEPSコネクタを必要とするマザーボードの場合、電源装置の4+4ピンコネクタを使用してください。
- 5.SATAデバイス（ハードドライブ、CD/DVDドライブなど）を付属のSATAケーブルを使用して電源装置に接続します（適用可能な場合）。
- 6.4ピン周辺機器コネクタを使用するデバイス（ハードドライブ、CD/DVDドライブまたはケースファンなど）を接続します。
- グラフィックカードにPCI-E電源コネクタが必要な場合、グラフィックカードのユーザーマニュアルで指示された対応するPCI-Eコネクタを接続してください。電力供給装置は、単一の8ピンまたは6ピンPCI-Eコネクタとして効率的に使用できる独特の6+2ピンPCI-Eコネクタを使用しています。6ピンPCI-Eコネクタとして使用するには、6+2ピンコネクタから2ピンコネクタを取り外してください。
- コンピュータケースを閉じ、AC電源コードを電源装置のACインレットに接続します。

EMIと安全	
EMI規格と安全基準	
CE、cTUVus、TUV、FCC、EAC、S-Mark 認証	
選 検	

- ショート保護
すべての出力はアースされています。
- 過出力保護
電源装置のワット数が連続出力を110% ~ 150%を超えた場合、電源装置を停止してラッチを外す必要があります。

EMIと安全

EMI 規制と安全基準
CE、cTUVus、TUV、FCC、EAC、S-Mark 認証

環境

動作温度	0 °C ~ +40 °C
動作湿度	20%～90%、結露しないこと
MTBF	> 100,000 時間

故障かと思ったら

電源装置が正しく機能しない場合、アフターサービスを依頼する前にトラブルシューティングガイドを確認してください：

- 電源コードは、コンセントと電源装置のACインレットに正しく差し込まれていますか？
- 電源装置の "I/O" スイッチが "I" 位置に切り替えられていることを確認してください。
- すべての電源コネクタがすべてのデバイスに正しく接続されていることを確認してください。
- UPS装置に接続されている場合、UPSの電源はオンになっていますが、またコンセントに差し込まれていますか？

上の指示に従ってでも電源装置が正しく機能しない場合、お買い上げの販売店またはTt営業所に連絡しアフターサービスを依頼してください。詳細な技術サポートについては、ThermaltakeのWebサイト(thermaltake.com)を参照することもできます。

Русский

Предупреждения и предостережения

- Не отключайте шнур питания переменного тока, когда блок питания используется. Это может повредить ь компоненты оборудования.
- Не подвгайте блок питания условиям повышенной влажности и/или повышенной температуры.
- В блоке питания присутствует высокое напряжение. Не открывайте корпус блока питания, если вы не являетесь электриком или уполномоченным техническим специалистом по обслуживанию оборудования. Нарушение этого правила аннулирует гарантию.
- Тип источника энергии для блока питания должен соответствовать этикетке, где указаны требования к расчетному току.
- В случае невыполнения предписания какого-либо предупреждения или предостережения, описанного в настоящем руководстве, все гарантийные обязательства аннулируются.

Комплектация	- Шнур питания переменного тока	- Кабельные манжеты x 4
Блок питания TOUGHPower	- Крепежные винты x 4	
Руководство пользователя		

Разъемы питания

					
Основной разъем питания (24-контактный)	ATX 12 В (4+4 контакта)	5-контактный разъем S-ATA	6+2-контактный разъем PCI-E	4-контактный разъем периферийных устройств	4-контактный разъем гибких дисков
1	1	6	2	3	1

Технические характеристики производительности

Бесперебойная зарядка	ВХОД ПЕРЕМЕННОГО ТОКА	Входное напряжение: 100 В~240 В~； Входной ток: 9A максимум；Частота: 47 Гц~63 Гц				
600Вт	выход постоянного тока	+3.3В	+5В	+12В	-12В	+5В на шине ATX (дежурного источника питания)
	Макс. выходной ток	20А	20А	49А	0.3А	2.5А
	Макс. выходная мощность	110Вт 588Вт 3,6Вт 12,5Вт				

Порядок установки

- Примечание: Убедитесь, что система выключена и отключена от электросети.
- Отсоедините шнур питания переменного тока от старого блока питания.

- Откройте корпус компьютера; следуйте инструкциям руководства по эксплуатации, прилагаемого к корпусу.
- Установите БП в корпус, закрепив его четырьмя винтами, которые входят в комплект.
- Если для материнской платы требуется 24-контактный основной разъем питания, то подсоедините к ней 24-контактный основной разъем питания.
- 1 При наличии материковой платы, для которой требуется только 4-контактный разъем ATX 12 В (ЦП), отсоедините 4-контактную секцию от 4+4-контактного разъема ATX 12 В и подсоедините ее к материнской плате. (Можно использовать любую 4-контактную секцию 4+4-контактного разъема ATX 12 В.)
- 2 При наличии материнской платы, для которой требуется отдельный 8-контактный разъем EPS, используйте 4+4-контактный разъем от блока питания.
- Посоедините устройства SATA, например жесткие диски или диски/дисководы компакт-дисков/ DVD-дисков (если применимо), к блоку питания с помощью входящих в комплект кабелей SATA.
- Посоедините все устройства, в которых используются 4-контактные разъемы для периферийных устройств, например жесткие диски, диски/дисководы компакт-дисков/ DVD-дисков или вентиляторы корпуса.
- Если для графической платы требуется использовать разъем питания PCI-E, то подсоедините соответствующий разъем PCI-E, указанный в руководстве пользователя графической платы. Обратите внимание, что в блоке питания применяется уникальный 6+2-контактный разъем PCI-E, который можно эффективно использовать в качестве отдельного 8- или 6-контактного разъема PCI-E. Для использования в качестве 6-контактного разъема PCI-E отсоедините 2-контактную секцию от 6+2-контактного разъема.
- Закройте корпус компьютера и подсоедините шнур питания переменного тока ко входу электропитания на БП.

Комплексная защита

Источник напряжения	Точка действия защиты
+3.3 В	4.5V максимум
+5 В	7.0V Maks.
+12 В	15.6V максимум

- Защита от короткого замыкания
Вся выходная мощность подается на разъем GND.
- Защита от превышения мощности
Блок питания необходимо выключить и заблокировать, если его мощность составляет более 110 ~ 150% от постоянной силы тока.

ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ

Стандарты, регулирующие ЭМИ, и стандарты безопасности
Сертифицировано по стандартам CE, cTUVus, TUV, FCC, EAC и S-Mark

Условия окружающей среды

Рабочая температура	0 °C до +40 °C
Рабочая влажность	20-90% относительная
Среднее время безотказной работы	> 100000 часов

Устранение неисправностей

Если блок питания функционирует неправильно, то перед тем как обратиться за помощью по техническому обслуживанию, выполните инструкции руководства по устранению неисправностей.

- Правильно ли подключен шнур питания к электросети и к входу переменного тока блока питания?
- Убедитесь, что переключатель ввода-вывода "I/O" на блоке питания находится в положении ввода "I".
- Убедитесь, что все разъемы питания правильно подсоединены ко всем устройствам.
- При подключении к источнику бесперебойного питания (ИБП) проверьте, включен ли ИБП, а также подкючен ли он к электросети?

Если после проведения вышеуказанной проверки блок питания все же не функционирует надлежащим образом, то для выполнения послепродажного обслуживания обратитесь в местный магазин или филиал компании Thermaltake. Для получения дополнительной технической поддержки можно такж посетить веб-сайт компании Thermaltake: thermaltake.com

Türkçe

Uyar ve Dikkat Notları

- Güç kaynağı kullanılırken AC güç kaynağını fişten çıkarmayın. Aksi halde, bileşenleriniz zarar görebilir.
- Güç kaynağını nem oranının ve/veya sıcaklığın yüksek olduğu ortamlarda bırakmayın.
- Güç kaynağında yüksek voltaj bulunur. Yetkili bir hizmet veya elektrik teknisyeni değilseniz, güç kaynağı kasasını açmayın. Aksi halde, garanti geçerliliğini kaybeder.
- Güç, güç kaynağında derecelendirme etiketinde belirtilen kaynak tarafından sağlanmalıdır.
- Bu kılavuzda yer alan uyarılara ve dikkat notlarına uyulmaması durumunda tüm garanti ve güvenceler geçerliliğini kaybeder.

Bileşen Kontrolü

TOUGHPower güç kaynağı birimi	- AC güç kablosu	- Kablo şeridi x 4
Kullanıcı kılavuzu	- Montaj vidaları x 4	

Güç Konektörü Tanıtımı

					
Ana Güç Konektörü (24 pimli)	ATX 12V Konektörü (4+4 pimli)	5 pimli PCI Konektörü	6+2 pimli PCI-E Konektörü	4 pimli Çevrebirim Konektörü	4 pimli Disket Konektörü
1	1	6	2	3	1

Çıkış Spesifikasyonu

kesintisiz güç	AC GİRİŞİ	Giriş Voltajı: 100V~240V~ ; Giriş Akımı: 9A Maks. ; Frekans: 47Hz~63Hz				
	DC ÇIKIŞI	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
600W	Maks Çıkış Akımı	20A	20A	49A	0,3A	2,5A
	Maks Çıkış Gücü	110W	588W	3,6W	12,5W	